



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 56.620/1/V
van 2 september 2014

over

een ontwerp van ministerieel
besluit 'tot toekenning van een
forfaitaire vergoeding wegens
verblijfkosten aan sommige
personeelsleden van het
Rijksinstituut voor de Sociale
Verzekeringen der
Zelfstandigen'

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 56.620/1/V
du 2 septembre 2014

sur

un projet d'arrêté ministériel
'relatif à l'octroi d'une
indemnité forfaitaire pour frais
de séjour à certains agents de
l'Institut national d'assurances
sociales pour travailleurs
indépendants'

Op 6 augustus 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van ministerieel besluit 'tot toekenning van een forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten aan sommige personeelsleden van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen'.

Het ontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 26 augustus 2014. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, voorzitter, Geert VAN HAEGENDOREN, kamervoorzitter, Jan SMETS, staatsraad, Marc RIGAUX, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 2 september 2014.

*

Le 6 août 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Classes moyennes, des PME, de Indépendants et de l'Agriculture à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel 'relatif à l'octroi d'une indemnité forfaitaire pour frais de séjour à certains agents de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants'.

Le projet a été examiné par la première chambre des vacations le 26 août 2014. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, président, Geert VAN HAEGENDOREN, président de chambre, Jan SMETS, conseiller d'État, Marc RIGAUX, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 2 septembre 2014.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling Wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een volledig exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*

VOORAFGAANDE OPMERKING

2. Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van de minister beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de minister in aanmerking kan nemen als hij te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van verordeningen noodzakelijk is.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

3. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot de toekenning van een maandelijkse forfaitaire vergoeding aan de personeelsleden van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (hierna: RSVZ) die werkzaam zijn in de buitendienst en controle- en inspectietaken uitvoeren. In het ontwerp worden de personeelsleden omschreven die recht hebben op de vergoeding, wordt het bedrag van die vergoeding bepaald, wordt cumulatie met bepaalde andere vergoedingen uitgesloten en worden de gevallen bepaald waarin de vergoeding wordt verminderd. Het te nemen besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

4.1. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit is een besluit dat uitgaat van de minister bevoegd voor de zelfstandigen. Zoals uit de verdere analyse zal blijken is dat, gelet op de in de aanhef van het ontwerp vermelde rechtsgrond biedende bepalingen, enkel mogelijk ingeval de ontworpen regeling beperkt blijft tot het vastleggen van een maandelijkse forfaitaire vergoeding voor personeelsleden van het RSVZ die opdrachten uitvoeren binnen het gebied van de agglomeratie van hun administratieve standplaats of woonplaats.

Indien de ontworpen regeling daarentegen betrekking heeft op het vastleggen van een maandelijkse forfaitaire vergoeding voor personeelsleden van het RSVZ die opdrachten uitvoeren buiten het gebied van de agglomeratie waarin hun administratieve standplaats of woonplaats is gelegen, is enkel de Koning hiervoor bevoegd.

4.2. Het RSVZ is een openbare instelling van sociale zekerheid (artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 ‘houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels’, bekrachtigd bij artikel 3 van de wet van 12 december 1997 ‘tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie’).

Artikel 21, § 1, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 bepaalt:

“De Koning stelt het statuut vast van de personeelsleden in dienst van de openbare instellingen van sociale zekerheid, op de voordracht van de voogdijminister, en in overeenstemming met de minister tot wiens bevoegdheden de ambtenarenzaken behoren. Voor de vaststelling van het geldelijk statuut is daarenboven de instemming vereist van de minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort.”

Aan deze bepaling werd uitvoering gegeven bij het koninklijk besluit van 24 januari 2002 ‘houdende vaststelling van het statuut van het personeel van de openbare instellingen van sociale zekerheid’. Artikel 2, 2°, van dat koninklijk besluit bepaalt dat het koninklijk besluit van 8 januari 1973 ‘houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut’ van toepassing is op de personeelsleden van de openbare instellingen van sociale zekerheid.

Bij artikel 3, § 1, 7°, van dat laatste koninklijk besluit wordt het koninklijk besluit van 24 december 1964 ‘tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der federale overheidsdiensten’ van toepassing gemaakt op de personeelsleden van de openbare instellingen van sociale zekerheid “onder voorbehoud van de in dit besluit neergelegde nadere regelen”.

Artikel 5 van het koninklijk besluit van 24 december 1964 bepaalt:

“De vergoeding bedoeld in artikel 2 wordt niet toegekend wegens reizen binnen de agglomeratie zo van de standplaats als van de woonplaats der personeelsleden.

In uitzonderingsgevallen evenwel kan een bijzonder forfaitair stelsel ingevoerd worden in gemeen overleg tussen de betrokken minister en de Minister tot wiens bevoegdheid de Ambtenarenzaken behoren.

De vergoeding wordt niet toegekend wanneer de reis berekend van centrum tot centrum van een agglomeratie of een gemeente volgens het boek der wettelijke afstanden, ingesteld bij het koninklijk besluit van 15 oktober 1969, geschiedt binnen ten hoogste 5 kilometer in de omtrek. Deze afstand wordt op 25 kilometer gebracht, indien de reis per motorrijwiel of per autovoertuig geschiedt. Van deze regel kan afgeweken worden op gunstig advies van de Inspecteur van Financiën.”

Blijkens het tweede lid van dat artikel kan enkel de bevoegdheid tot het vastleggen van een maandelijkse forfaitaire vergoeding voor personeelsleden van het RSVZ die opdrachten uitvoeren binnen het gebied van de agglomeratie waarin hun administratieve standplaats of woonplaats is gelegen, bij ministerieel besluit worden geregeld.

Daarnaast wordt bij artikel 3, § 1, 10°, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 het koninklijk besluit van 26 maart 1965 ‘houdende de algemene regeling van de vergoedingen, toelagen en premies van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten’ van toepassing gemaakt op de personeelsleden van de openbare instellingen van sociale zekerheid “onder voorbehoud van de in dit besluit neergelegde nadere regelen”.

Artikel 7 van dat laatste besluit bepaalt:

“Onverminderd de regelen betreffende de administratieve en begrotingscontrole worden de vergoedingen, toelagen en premies bij koninklijk besluit vastgesteld, als zij voor alle federale overheidsdiensten gelden; gelden zij slechts voor een of meer federale overheidsdiensten, dan worden zij vastgesteld bij een besluit van Onze betrokken minister of ministers.”

Evenwel moet met betrekking tot dat laatste artikel worden gewezen op artikel 14 van het koninklijk besluit van 8 januari 1973, dat bepaalt:

“Artikel 7 moet als volgt worden gelezen:

‘Art. 7. Onverminderd de regelen betreffende de administratieve en begrotingscontrole worden de vergoedingen en toelagen door Ons vastgesteld.’”

Hieruit dient dan ook te worden afgeleid dat enkel de Koning bevoegd is voor het vastleggen van een maandelijks forfaitaire vergoeding voor personeelsleden van het RSVZ die opdrachten uitvoeren buiten het gebied van de agglomeratie waarin hun administratieve standplaats of woonplaats is gelegen.

4.3. Gevraagd naar de precieze draagwijdte van de ontworpen regeling, antwoordde de gemachtigde het volgende:

“Het voorwerp van het ontwerpbesluit is ruimer [dan het vastleggen van een maandelijks forfaitaire vergoeding voor verblijfskosten i.v.m. opdrachten uitgevoerd binnen de agglomeratie waar de betrokken personeelsleden hun administratieve standplaats en/of woonplaats hebben] en betreft het vastleggen van een maandelijks forfaitaire vergoeding voor verblijfskosten in het algemeen.”

Gelet op wat voorafgaat dient dan ook te worden besloten dat de ontworpen regeling niet bij ministerieel besluit kan worden vastgesteld. Het hierna volgende tekstonderzoek wordt derhalve enkel verricht mocht het ontwerp worden omgevormd tot een ontwerp van koninklijk besluit.¹

¹ Uit de door de gemachtigde verschaftte uitleg blijkt dat het de bedoeling is om een algemene regeling voor verblijfskosten vast te stellen, ongeacht of de reis plaatsvindt binnen of buiten het arrondissement waarin de woon- of standplaats van het betrokken personeelslid is gelegen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

5. Het tweede lid van de aanhef dient te worden weggelaten nu het erin vermelde koninklijk besluit van 24 december 1964 geen rechtsgrond biedt voor het (tot ontwerp van koninklijk besluit omgevormd) ontworpen besluit.

6. In het huidige derde lid van de aanhef (dat het tweede lid wordt) dienen de woorden “artikel 2 en” te worden weggelaten.

Daarnaast dienen de woorden “laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 november 2006” te worden vervangen door de woorden “gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 september 2002 en 22 november 2006”.

7. In het vierde lid van de aanhef (dat het derde lid wordt) dienen de woorden “7° en” te worden weggelaten, en dient een verwijzing naar artikel 14 te worden toegevoegd.

Daarnaast dienen de woorden “gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 september 2002” te worden vervangen door de woorden “vervangen bij het koninklijk besluit van 5 september 2002”.

8. Het huidige achtste en het negende lid van de aanhef (die het zevende en het achtste lid worden) dienen van plaats te worden verwisseld.

9. Het huidige laatste lid van de aanhef dient als volgt te worden geredigeerd:

“Gelet op advies 56.620/1/V van de Raad van State, gegeven op 2 september 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”.

10. Gelet op de omvorming van het ontwerp tot een ontwerp van koninklijk besluit dient aan het ontwerp een voordrachtformule te worden toegevoegd.

Artikel 1

11. De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of de maandelijkse forfaitaire vergoeding, zoals vastgelegd in het ontwerp, al dan niet kan worden gecumuleerd met de vergoeding als bedoeld in het ministerieel besluit van 31 maart 1976 ‘tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden tot toekenning van vergoedingen wegens verblijfskosten aan de reizende ambtenaren van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen’. Voor zover kon worden nagaan, is dat besluit nog steeds van toepassing.

Zo het niet de bedoeling is dat de maandelijkse forfaitaire vergoeding zoals vastgelegd in het ontwerp, wordt gecumuleerd met de vergoeding als bedoeld in het zo-even genoemde ministerieel besluit, dient artikel 1, tweede lid, van het ontwerp op dit punt te worden aangevuld.

Artikelen 4 en 5

12. De artikelen 4 en 5 van het ontwerp regelen eenzelfde aangelegenheid nu ze beide gevallen vastleggen waarin de maandelijkse forfaitaire vergoeding proportioneel wordt verminderd. Deze artikelen zouden, met het oog op een vlottere leesbaarheid, kunnen worden samengevoegd tot één enkel artikel.

Artikel 6

13. In artikel 6 van het ontwerp schrijve men in de Nederlandse tekst “treedt in werking op de eerste dag” in plaats van “heeft uitwerking op de 1^{ste} dag” en in de Franse tekst “entre en vigueur” in plaats van “produit ses effets”.

Slotopmerking

14. Gelet op de omvorming van het ontwerp tot een koninklijk besluit dient aan het ontwerp een uitvoeringsbepaling te worden toegevoegd.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*

OBSERVATION PRÉLIMINAIRE

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence du ministre se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le ministre peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

3. L'arrêté en projet soumis pour avis a pour objet d'octroyer une indemnité forfaitaire mensuelle aux membres du personnel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (ci-après : INASTI) qui travaillent en service extérieur et exercent des tâches de contrôle et d'inspection. Le projet définit les membres du personnel qui ont droit à l'indemnité, fixe le montant de celle-ci, exclut le cumul avec certaines autres indemnités et détermine les cas dans lesquels l'indemnité est réduite. L'arrêté envisagé entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge.

4.1. L'arrêté en projet soumis pour avis est un arrêté qui émane de la ministre qui a les indépendants dans ses attributions. Il ressortira de l'analyse qui suit que, compte tenu des dispositions procurant le fondement juridique mentionnées dans le préambule du projet, cela n'est possible que si le régime en projet se limite à fixer une indemnité forfaitaire mensuelle pour les membres du personnel de l'INASTI qui effectuent des missions sur le territoire de l'agglomération de leur résidence administrative ou effective.

Par contre, si le régime en projet concerne la fixation d'une indemnité forfaitaire mensuelle pour les membres du personnel de l'INASTI qui effectuent des missions en dehors du territoire de l'agglomération dans laquelle se situe leur résidence administrative ou effective, seul le Roi est compétent à cet égard.

4.2. L'INASTI est une institution publique de sécurité sociale (article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 'portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions', confirmé par l'article 3 de la loi du 12 décembre 1997 'portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne').

L'article 21, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 dispose ce qui suit :

« Le Roi fixe le statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale, sur la proposition du ministre de tutelle et de l'accord du ministre ayant la fonction publique dans ses attributions. L'accord du ministre ayant le budget dans ses attributions est en outre requis pour la fixation du statut pécuniaire ».

L'arrêté royal du 24 janvier 2002 'fixant le statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale' a pourvu à l'exécution de cette disposition. L'article 2, 2°, de cet arrêté royal dispose que l'arrêté royal du 8 janvier 1973 'portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public' est applicable aux membres du personnel des institutions publiques de sécurité sociale.

L'article 3, § 1^{er}, 7°, de ce dernier arrêté royal rend l'arrêté royal du 24 décembre 1964 'fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des services publics fédéraux' applicable aux agents des institutions publiques de sécurité sociale « sous réserve des modalités fixées par le présent arrêté ».

L'article 5 de l'arrêté royal du 24 décembre 1964 dispose ce qui suit :

« L'indemnité visée à l'article 2 n'est pas allouée du chef des déplacements qui sont effectués dans l'agglomération de la résidence tant administrative qu'effective des agents.

Toutefois, dans les cas exceptionnels, un régime forfaitaire particulier peut être établi de commun accord entre le Ministre intéressé et le Ministre qui a la fonction publique dans ses attributions.

L'indemnité n'est pas allouée lorsque le déplacement calculé de centre à centre d'une agglomération ou d'une commune d'après le livre des distances légales établi par l'arrêté royal du 15 octobre 1969, est effectué dans un rayon ne dépassant pas 5 kilomètres. Cette distance est portée à 25 kilomètres si le déplacement est effectué à motocyclette ou en automobile. Il peut être dérogé à cette règle moyennant l'avis favorable de l'inspecteur des finances ».

Selon l'alinéa 2 de cet article, seul le pouvoir de fixer une indemnité forfaitaire mensuelle pour des membres du personnel de l'INASTI qui effectuent des missions sur le territoire de l'agglomération de leur résidence administrative ou effective peut être réglé par arrêté ministériel.

Par ailleurs, l'article 3, § 1^{er}, 10°, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 rend l'arrêté royal du 26 mars 1965 'portant réglementation générale des indemnités, allocations et primes quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux' applicable aux agents des institutions publiques de sécurité sociale « sous réserve des modalités fixées par le présent arrêté ».

L'article 7 de ce dernier arrêté s'énonce comme suit :

« Sans préjudice des règles relatives au contrôle administratif et budgétaire, les indemnités, allocations et primes sont fixées par arrêté royal lorsqu'elles sont communes à tous les services publics fédéraux; elles sont fixées par un arrêté de Notre ou de Nos Ministres intéressés, lorsqu'elles sont propres à un ou plusieurs services publics fédéraux ».

Toutefois, concernant ce dernier article, il y a lieu de renvoyer à l'article 14 de l'arrêté royal du 8 janvier 1973, qui dispose ce qui suit :

« L'article 7 doit se lire comme suit :

'Art. 7. Sans préjudice des règles relatives au contrôle administratif et budgétaire, les indemnités et allocations sont fixées par Nous' ».

Il s'en déduit par conséquent que seul le Roi est compétent pour fixer une indemnité forfaitaire mensuelle pour des membres du personnel de l'INASTI qui effectuent des missions en dehors du territoire de l'agglomération de leur résidence administrative ou effective.

4.3. Interrogé sur la portée précise du régime en projet, le délégué a répondu ce qui suit :

« Het voorwerp van het ontwerpbesluit is ruimer [dan het vastleggen van een maandelijks forfaitaire vergoeding voor verblijfskosten i.v.m. opdrachten uitgevoerd binnen de agglomeratie waar de betrokken personeelsleden hun administratieve standplaats en/of woonplaats hebben] en betreft het vastleggen van een maandelijks forfaitaire vergoeding voor verblijfskosten in het algemeen ».

Compte tenu de ce qui précède, force est dès lors de conclure que le régime en projet ne peut pas être fixé par arrêté ministériel. L'examen du texte ci-après n'est donc effectué que si le projet est refondu en un projet d'arrêté royal ¹.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

5. On omettra le deuxième alinéa du préambule dès lors que l'arrêté royal du 24 décembre 1964 qu'il mentionne ne procure pas de fondement juridique à l'arrêté en projet (refondu en projet d'arrêté royal).

¹ Il ressort de l'explication fournie par le délégué que l'intention est de fixer un régime général pour les frais de séjour, peu importe que le séjour ait lieu dans ou en dehors de l'arrondissement où est située la résidence administrative ou effective du membre du personnel concerné.

6. À l'actuel troisième alinéa du préambule (qui devient le deuxième alinéa), on supprimera les mots « l'article 2 et ».

En outre, on remplacera les mots « modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 22 novembre 2006 » par les mots « modifié par les arrêtés royaux des 5 septembre 2002 et 22 novembre 2006 ».

7. Au quatrième alinéa du préambule (qui devient le troisième alinéa), il convient d'omettre les mots « 7° et » et d'ajouter une référence à l'article 14.

Par ailleurs, on remplacera les mots « modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 » par les mots « remplacé par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 ».

8. Il y a lieu de permuter les actuels huitième et neuvième alinéas du préambule (qui deviennent les septième et huitième alinéas).

9. Le dernier alinéa actuel du préambule sera rédigé comme suit :

« Vu l'avis 56.620/1/V du Conseil d'État, donné le 2 septembre 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973; ».

10. Eu égard à la refonte du projet en un projet d'arrêté royal, il faut ajouter une formule de proposition au projet.

Article 1^{er}

11. Les auteurs du projet vérifieront si l'indemnité forfaitaire mensuelle, telle qu'elle est fixée dans le projet, peut se cumuler ou non avec l'indemnité visée dans l'arrêté ministériel du 31 mars 1976 'fixant les conditions particulières d'octroi d'indemnités pour frais de séjour aux agents itinérants de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants'. Dans la mesure où l'on a pu le vérifier, cet arrêté est toujours d'application.

Si l'intention n'est pas que l'indemnité forfaitaire mensuelle, telle qu'elle est fixée dans le projet, se cumule avec l'indemnité visée dans l'arrêté ministériel précité, il conviendra de compléter l'article 1^{er}, alinéa 2, du projet sur ce point.

Articles 4 et 5

12. Les articles 4 et 5 du projet règlent une même matière dès lors qu'ils fixent les deux cas dans lesquels l'indemnité forfaitaire mensuelle est réduite de façon proportionnelle. Pour une meilleure visibilité, ces articles pourraient être fusionnés en un seul article.

Article 6

13. À l'article 6 du projet, on écrira dans le texte français « entre en vigueur » au lieu de « produit ses effets » et dans le texte néerlandais « treedt in werking op de eerste dag » au lieu de « heeft uitwerking op de 1^{ste} dag ».

Observation finale

14. Eu égard à la refonte du projet en un arrêté royal, il y a lieu d'ajouter un exécutoire au projet.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Jo BAERT